Ar pascha wisuschehliga augsta Keisara wehleschanu.

Maksa ar peesuhtischanu par pasti:
Ar Peelikumu: par gadu 2 rbl. 75 kap.
bes Peelikuma: par gadu 2 „ — „
Ar Peelikumu: par ½ gadu 1 „ 40 „
bes Peelikuma: par ½ gadu 1 „ — „
Ar Peelikumu: par ¼ gadu — „ 90 „
bes Peelikuma: par ¼ gadu — „ 70 „

Maksa bes peesuhtischanas Rigâ:
Ar Peelikumu: par gadu 1 rbl. 75 kap.
bes Peelikuma: par gadu 1 „ — „
Ar Peelikumu: par ½ gadu — „ 90 „
bes Peelikuma: par ½ gadu — „ 55 „
Ar Peelikumu: par ¼ gadu — „ 50 „
bes Peelikuma: par ¼ gadu — „ 30 „

# Mahjas Weesis.

Mahjas Weesis teek isdots sestdeenahm no pilst. 10 sahkot.

Maksa par sludinaschanu:
par weenas slejas smalku rakstu (Petit)-rindu, jeb to weetu, ko tahda rinda eenem, maksa 8 kap.

Redakzija un ekspedizija Rigâ, Ernst Plates grahmatu- un bilschudrukatawâ un burtu-leetuwê pee Petera basnizas.

83. gada-gahjums. — Mahjas Weesis isnahk weenreis pa nedeku.

№ 17. Sestdeen, 23. aprilî. 1888.

Mahjas Weesi ar Peelikumu war pastellet un sludinajumus nodot Rigâ, pee Petera basnizas. Bes tam „Mahjas Weesi" war wehl pastellet bes daudsi peenemschanas weetahm Peterburgas un Jelgawas Ahr-Rigâ un Sarkandaugawâ, wehl zitâs pilsehtâs, kà: Jehsis: Grahwel un Peterson k. bodês; Walmeerâ: E. G. Trey k. bodê; Walkâ: M. Rudolff un Paulin k. bodês; Nurenê: J. Alksne k. grahm.-bodê; Limbaschos D. Uhder k. bodê; Jelgawâ: H. Allunan un Besthorn k. grahm.-bodês; Bauskâ: J. Beckmann k. grahm.-bodê; Kuldigâ: Besthorn k. grahm.-bodê; Wentspilî: M. Ries k. grahm.-bodê; Leepajâ: Ulstin k. grahm.-bodê; Tukumâ: Baumann k. grahm.-bodê; Talsôs: H. Tow k. grahm.-bodê un bibliotekâ un Wolontschewski k. grahmatu-bodê; Kandawâ: Jaegermann k. weesnizâ; Sabilê: Ginter kga weesnizâ. Tad wehl „Mahjas Weesi" war apstellet pee saweem zeen. draudses mahzitajeem, skolotajeem un pagasta skrihwereem, kurus mihli luhdsu, tahdas apstelleschanas laipni peenemt.

## Politikas pahrskats.

**Wahzija.** Wahzu keisara slimibas stahwoklis tagad labojees. Kahda Berlines awise sawâ swehtdeenas numurâ pasneedz par keisara klahschanos plaschakas sinas, kuras ari ihsumâ schè peeminesim. Lai gan keisara slimibas stahwoklis labu teesu labojees, tà minetâ awise raksta, tad tomehr augstajam slimneekam loti jataupahs un jasaudsejahs un tahdas domas ari issazijuschi ahrsti, proti ka keisaram wehl scho nedeku japaleek gultâ gulot, tapehz ka meeriga istureschanahs kopâ ar spehzigu baribu wisahtraki eespehschot keisara wahjinatos spehkus peewest pee leelaka stipruma. Tas ari pehdejâs deenâs gaischi parahdijees. Drudsis deenu no deenas palizis masaks, schodeen asins siltums tikai wehl 37,6 grahdi, tà tad keisaram wairak tikai weenas desmitdalas grahda no asins siltuma, kahds ir weselam zilwekam. Ari wakarôs ir drudsis masaks. Zetortdeenas wakarâ termometris wehl rahdija 39 grahdi; peektdeenu 38,9 un sestdeenas wakarâ 38,8. (Schee skaitli rahda, zik ahtri drudsis masinajees.) Elposchana ari swabadaka un pulkstenischi pukst kahrtigaki, kà to labaki sem tahdeem slimibas apstahkleem newar sagaidit. Turklaht ari peenahzis, ka kahsus masinajees un iskahsejumi tamlihds ari masaki. Zaur to nu notizis, ka keisaram nakts meers teek masak trauzets, un meegs, zik dabu aismigt, augsto slimneeku redsami atspirdsina, kà tas redsams no keisara jautrà prahta, ar kahdu winsch rihteem sanem ahrstus. Tà tad bija pehdejâs deenâs, tà tas ari ir schodeen. Beidsama nakts preeksch keisara atkal labi pagahjuse, meegs, ihpaschi pret rihtu, bija maigs. Brokasts, kas ar katru deenu teek pilnigaks pasneegts, keisaram eet gahrdumâ. Ahrsti zer, ja ar laboschanos tà us preekschu eeschot, tad keisars kahdâ siltâ deenâ wareschot drihs pa ahru pawisinatees.

Tà raksta augscham minetà awise un lihdsigas sinas ari lasamas zitâs awisês, kurâs daschâ wehl peeminets, ka ahrstu leelaka wehriba tagad us tam greesta, lai augstà slimneeka spehki tiktu atspirdsinati un spehzinati, jo bijuschais drudsis spehkus wahjinajis. Bet kad keisaram tagad radusehs ehstgriba, tad ahrsti zere, ka ar spehku stiprinaschanu labi weikschotees.

Profesors v. Bergmanns wairs nepeedalotees pee keisara ahrsteschanas. Schi atkahpschanahs Wahzijas publiku loti pahrsteiguse, par tahs eemeslu teek telegrafa sinâs minets, ka Anglu ahrsts Mekensi awisês laidis nepateesas sinas par profesoru v. Bergmann.

**Franzija.** Republikas presidents Karno, kà to ihsumâ peeminejam isgahjuschâ numurâ, bija aisbrauzis us Bordo pilsehtu; tagad lasam awisês, ka winsch minetâ pilsehtâ pee goda meelasta runajis eewehrojamus wahrdus, no kureem kahdus ari schinî weetâ minesim. Kad republikas presidentam tika ussaukta augsta laime, tad winsch us to atbildedams sazija, ka tahs sirsnigâs sihmes un wahrdi, ar ko winsch tizis eepreezinats, esot pretestiba pret wisu to, kas republikas pretineeku intresehm waretu kalpot un winu zeribas droschinat. Peekrischanas wahrdi nesihmejotees neween us winu, kà republikas ustizigo un duhschigo sargu, bet ari us republikas waldibu, kas ar stingrumu ustura republikas eestahdes un par to gahda, ka tahs teek turetas godâ un zeenâ. Schim brihscham ta leelakà waina peeschkirama teem, kas, strihdu un dumpi zeldami, trauzejot ruhpneezibas un semkopibas darbus un zaur to kaitejot nahkoschâ gadâ noturamai isstahdei (pasaules leetu isstahde Parisê). Franzijai ihpaschi tagad wajadsetu stahwet meerigai un zeenigai, lai labu prahtu un zeenibu pret sewi modinatu. Tikai zaur weenprahtibu Franzija sawus spehkus pazelschot wajadsigâ augstumâ, stiprumâ; tikai tà strahdajot Franzuschu tauta wareschot tos solus sawôs darbôs us preekschu spert, kahdus sagaidot. Weenprahtiba lai buhtu ari Franzijas duhschigam, patriotiskam kara-spehkam par usmudinaschanas preekschsihmi. Un es aizinu, tà Karno sawu runu beidsa, juhs wisus us patriotisku weenprahtibu, un tà usaizinadams, zereju, ka mana balss atradihs klausitajus.

Tik tahlu minetà runa. Par Karno'a zeloschanu runajot, buhtu japeemin, ka ta lihds schim deesgan labi isdewusehs. (Kà sinams, tad Karno pa Franziju zelo, lai pahrleezinatos, kà Franzuschu tauta skatahs us tagadejo republikas waldibu un zik tahlu Bulanschisti eespehjuschi sew par labu laudis usmusinat us tagadejàs waldibas nizinaschanu). Lai gan presidentam Karno nekur neparahdija sewischku godu, tad tomehr wisur bija redsams, ka laudis prot zeenit republikas galwu; bet kas pee tam tas swarigakais, ir tas, ka Bulanschisti nekur naw spehjuschi kaut kà trauzet presidenta zelojumu.

Par Bulanschisteem runajot, ari japeemin, ar kahdeem lihdsekleem winu strahda, lai sawus mehrkus waretu sasneegt; winu schwindelis nebuht naw wehl mitejees, bet teek mahksligi usturets un arweenu wairak isplatits. Bulanschistu awises un ziti raksti teek weikleem eelu pahrdewejeem doti par welti un schee tad skraida pa eelahm apkahrt un pahrdod schos rakstus par smeekla naudu. Schis schwindelis no Parises pahrgahjis us prowinzehm un tagad jaw nahk sinas par Bulanschistu nemeereem Nansi pilsehtâ, Tulusâ u. z. — Generalim Bulanschè'am daschas awises sihwi usbruhk, to nosaukdamas par tautas pahrdeweju, kas esot nopirkts no republikas pretineekeem.

Pee schihs paschas reisas ari japeemin kàhda runa, kahdu turejis Bulanschè's pee kahda swehtku meelasta un kas sawâ sinâ ari eewehrojama. Sihmejotees us ahrigu politiku, winsch sazija, es gribu tikai kahdus wahrdus sazit. Preeksch walsts ir tikai weens lihdseklis, lai usturetu meeru, proti tas, tahdâ stahwoklî nahkt, lai karu waretu west, ja tahds buhtu wedams. Tapehz bija manas pirmàs ruhpes, armiju stiprinat. Es, kara-ministris buhdams, daudsreis esmu teizis, ka es buhtu mulkis, ja es karu gribetu sahkt. Sihmejotees us eekschkigu politiku, es atraidu tahs domas, ka tihkoju pehz diktaturas (patwaribas). Ja laudis man peekriht (es tahdu peekrischanu ne-esmu meklejis), tad ta ir manu pretineeku waina, kas man pahri darijuschi un tamdehl laudis stahjuschees us manu pusi. Kà politikis es alasch pehz tam esmu zentees, lai republika dabutu spehzinatees un nostiprinatees. Bet republikai wajaga tahdai buht, kur katram teesiba lihds runat, tapehz es pagehru reformas un scho reformu pamata nosazijumi ir, atzelt tautas weetneeku sapulzi un pahrraudsit waldischanas pamata likumus. Tas mums wispirms jasasneedz. Ja to esam panahkuschi, tad ari ziti speramee soli reformu leetà buhs isdarami. Mani pretineeki schos manus wahrdus ne-eewehros un ari turpmak ispaudihs un isdaudsinahs, ka es zenschotees pehz patwaribas, diktaturas. Daudskahrt man pahrmetuschi, ka es pehz tam dsenotees, lai tiktu par republikas preekschneeku. Muhsu walsts likumi atlauj katram pilsonim zenstees pehz augstakas weetas republikâ; bet es jums apgalwoju, un dodu sawu goda wahrdu us tam, ja pehz isdaramahm reformahm eezeltà republika nospreestu, ka presidenta buhschana atzelama, tad es buhtu pirmais, kas ar to buhtu meerâ, ja pat kas preeksch tam dotu sawu balsi. Lai man atlauj strahdat preeksch tehwijas aisstahweschanas, neweens usdewums nebuhtu leelaks preeksch manis. Kas pateesibu sajuht sawâ sirdî, par ta gala spreedumu es neschaubos. Es tukschoju sawu glahsi us tehwijas un republikas labklahschanos! Tahdas domas Bulanschè's issazijis par sawu politiku un tapehz wina runu schinî weetâ jo plaschaku minejam.

**Rumanija.** Lauschu nemeeri tagad Rumanijâ pawisam beiguschees, kà tas lasams waldibas sinojumâ no 25. (13. aprila). Tur sazits, ka wisôs apgabalôs, kur laudis us nemeereem sazehluschees, atkal pilnigi meeriba eestahjusehs; tikai Mogoschani draudsê, Dimbowizas eezirknî, wehl nemeeri kustejahs, bet meeriba tika panahkta, kad nemeerneeku wadoni tika apzeetinati. Wisôs apgabalôs atkal meeriba un kahrtiba. — Rumanijas kehninsch, daschu krona muischu semneeku schehlabas eewehrodams, pawehlejis, ka wisâs krona muischâs semneekeem tiktu dota labiba (maisa) un zita palihdsiba pasneegta. Leeldeenas laikâ (pehz jauna kalendara) kehninsch no sawas priwatnaudas lika starp Bukareschtes, Krojawas un Jasi pilsehtas nabageem isdalit 30,000 franku.

**Bulgarija.** Konstantinopolê, kà Wihnes awises sino, teekot slepeni isplatitas Bulgaru broschuras (grahmatinas), kurâ sazits, ka Wakaras-Eiropas walstju politika esot Turku draudsiga un us tam aprehkinata, lai tautibas saspeestu schanrakâs robeschâs, zaur ko winas ar sawu politiku nahkuschas pretstraumê pret Kreewiju. Ja Bulgarija gribot eespehjibai tuwotees, wisus Bulgarus saweenot weenâ walsti, tad wina to tik warot zeret panahkt, Kreewijai peesleedamahs.

## Fetetons.

### Wehstules is Sibirijas.

II.

8. nowembri 1886.

Wispirms runaschu par schejeeneeschu eeraschahm, sahkdams no zilweka dsimschanas. Kad dsembeschanas laiks tuwojahs, tad suhta pehz krustamahtes (mahzitu behrnu sanehmeju te naw). Kad behrninsch peedsimis, tad krustamahte zaur logu sanem jaunpeedsimuscho, ko wihra mahte waj zita wezaka seewa tai padod. Behrninsch tikmehr teek ahrâ turets, kamehr tur isdarita kwehpinaschana, pehz tam atkal behrninu eenes istabâ. Ja tas noteekahs seemas laikâ, tad behrninsch sasaldejahs un paleek slims. Behrni sche stipri mirst.

Darbu sahk agri strahdat, 12 lihds 15 gadus wezi puikas un meitenes jaw strahda pee-auguschu zilweku darbus; ari jaunaki prezahs, kà pee jums Widsemê. Neprezejuschees jaunekli un jaunawas wakareem sapulzejahs 20 lihds 30, lai kopâ dseedatu un padanzotu. Musika teek spehleta us bandures, kas pijolehm lihdsiga, tikai neteek ar bogenu spehlets, bet ar pirksteem trikschinats. Prezejahs jauni, kà jaw saziju, bet nem seewu wezaku kà pats; ari prezeschanahs nenoteek pehz jaunekku wehleschanahs, bet kà wezakee grib, tapehz daschi nesatizigi dsihwo. Mana saimneeka dehls pehrn prezejahs, bet jaw kahdas reisas ar seewu plehsees. Kahsas dser tapat ilgi kà Widsemes semneeki, tikai weesi brandwina un maises lihds nenem. Otrâ deenâ brauz no weena un otra kahseneeka mahju, kur saimneeks weesus usnem un pazeeni. Par kahsu ehdeeneem masak gahda, wairak par dsehreeneem. Alus sche mas dara un to paschu bes apineem; alus ir salds un tumschs, no rudsu eesala bruhwets. Bruhte wiseem weeseem isdala drebbes, tam kreklu, tam dweeli, tam jostu. Pee scheem drebbes gabaleem arweenu atradisi ko sarkanu klaht, jo sarkana krahsa no wineem teek sewischki zeenita. Pirmâ kahsu wakarâ teek jaunais pahris kopâ guldinats, otrâ rihtâ bruhtei ispin matu pihnes un sapin weenâ pihnê (bisê) par sihmi, ka seewa. Istabas masas, bet tihras; durwis semas un pee seenas wirs durwim ir kà luktas, kur aukstâ laikâ guł un drebbes arweenu leek. Wari domat, ka garam zilwekam tur gruhti dsihwot, arweenu galwa jadausa un salihkuscham jastahw. Wistahm apaksch krahsns ir dsihwe un ja rodahs telsch waj jehrs, tad nakti istabâ nes, jo tikai bagateem ir kuhtis. Wisi mahju lopi dsihwo us lauka, wari gan domat, ka wini aukstâ laikâ salst un trihz, labi tikai, ka Deews wineem seemâ dod garaku spalwu. Gowis issalstahs un zaur to peezas dod tik peena, kà pee mums weena. Sirgi un gowis augumâ naw masaki un sliktaki kà Widsemê, aitas leelakas un ar zeetu wilnu, nolaistahm ausim un platu lipu, kurâ pa 3 mahrzinas tauku atrodahs. Seemas leelako daku sirgus un gowis ustura ar salmeem, kurus pa semi isklahsta, pee kam leelako daku ar kahjahm sneegâ samin un paschi, kà daschdeen lopi, apkehsa. Ar labibu un ausahm mas teek baroti, pat zuhkahm mas dod, lai gan taukas tikai nem kauschanai, tapat kà pee jums rudenî us lauka. Kad zuhku noslaktê, tad wisus taukuminus isgreesch un tos iskausê, no kureem teek wisadi uskoschamee preeksch swehtku deenahm zepti, kuru sche deesgan ir.

1. jamwari 1887. g.

Pateizos par awises „Рижскій Вѣстникъ" peesuhtischanu, pee manis tas nonahk 2½ mehneschus wehlak kà drukats. — Schejeenas aprinkî ir deesgan leels truhkums zaur pagahjuschàs wasaras sausumu. Tagad jaw dascheem truhkst lopu baribas, ari pascheem zilwekeem buhs sobi wadsî jakar, proti teem, kas no agrakeem gadeem naw eetaupijuschi. Sem tahdeem apstahkleem ir leels lopu lehtums un maises dahrgums: puds rudsu maksa 130 kap., tapat ausu un meeschu, bet kweeschu puds maksa 250 lihds 280 kap. Seme buhs lehta, daudsi sawas mahjas pahrdod, kuras ari lehtas. Scheit meera teesas eeweda, no pehrnà oktobra mehnescha sahkot. Beigâs wehl japeemin, ka lopu mehris scheit plosahs, tikai schaî aprinkî naw, kas no Baikalu augstumeem kà ar muhri apmuhrits.

15. martâ 1887. g.

Seema scheit arweenu sahkahs oktobra mehnesî. Pirmais sneegs uskrita 3. oktobrî, tad kusa un sniga lihds 14. oktobra deenai un 15. apklahja wisu semi, ar ko seema eesahkahs. Gandrihs katru deenu sniga lihds seemas swehtkeem; ap 13. dezembri bij aukstums lihds 20 grahdeem, no 25. dezembra lihds 11. februarim aukstums bija katru deenu 30 un wairak grahdu, bes wehja, bes kahda padebescha. No 11. lihds 19. februarim palika siltaks, tad atkal lihds 12. martam pahrmainidamees, tas ir: weenâ deenâ aukstums lihds 30 grahdeem, tad silta saule, ka sneegs kuhst, tad atkal negaiss ar puteni, tà ka ar azim newar skatit un istabâ tumschs paleek. Tà notika 12. martâ, kad pusdeenas gahjam ehst, bija silta saulite, kas kausija; kad sahkam ehst, isdsirdam wehju, drihsumâ pazehlahs tahda wehtra ar puteni, ka ehst newarejam redset, lihds uguni ustaisijam. Tà tas noteek lihds 14. martam. Wakar un schodeen ir apmahzees, sneegs sneeg un kuhst. Schi seema ir gauschi dsila. Kamehr bij leelais aukstums, tad katru wakaru migla semi apklahja, zaur ko koki un sehtas brihnum ar salnu aplipa. Agrak man bij gruhti saltumu isturet; sagehrbos kaschokâ, aistinu gihmi un tomehr apsaldeju degunu, bet tagad atrodu, schejeeneeschôs noskatidamees, ka puslihds silti apgehrbees drihsak war aukstumu isturet, jo meesas tad spehj pilnigaki kustetees, proti watetâs bikses un tahdôs kamsolôs, kurpretim ziti kaschokôs, kur nespehj pilnigi lozitees, apsalde kahjas un gihmi. Gihmi glahbdams, to drebbês wilksi un puhtisi dwaschu is nahsim, domadams degunu sasildit, tad to atsaldesi; bet pazel us augschu ihsti wehjam preti un turi sausu gihmi, tad buhsi glahbts, tikai ausim wajaga garu matu waj ausainas zepures. Apaws ir kà lahtscha kepas no spalwainas ahdas, kà sekes isschuhtas, leelas un waligas, tà ka war 3 arschinu garus autus ap pehdu aptiht. Apdomà, kahda eeschana tad seemâ ir! un apakschâ wehl pabahsch salmus waj seenu; katrai kahjai janes pods apawa. Ja seemâ kur braukschana, tad uswelk sunahdas kaschoku, ko mehs par „dochu" sauzam, spalwa us wirsu; sehstâs dsilâs kamanâs, sirgi weikli rikschotaji, laisch ka sneegs ween put un no pascha garainas kuhp. Par zimdeem runajot,

## Wehstules un sinojumi.

(„Mahjas Weesa" Originalas korrespondenzijas).

**No Pleskawas gubernas** mums raksta: Pee mums 11. aprilî sch. g. notika schahds behdigs atgadijums: Ponikawas apgabalâ Ringa wehjadsirnawâs kahds jauneklis, kas tur bija par pulsi peenemts, ir famalees un sawu dsihwibu atlaidis bes kahdas waimanaschanas. Tagad polizija scho leetu nehmuse ismekleschanâ.

25. martâ pulksten 10 wakarâ pee mums bija pehrkons ar sibeni un leetu. Leetum lihstot koki apsala ar ledu, kas pastahweja pee kokeem 3 deenas, un pehdigi usnahza wehjsch, kas aplausija daudz koku. Skahde zaur to ir leela muhsu apgabalâ. R. Snikeris.

**No Sibirijas** kahds muhsu korrespondents dabujis no sawa, tur dsihwojoscha drauga schahdu wehstuli:

Narimâ, 9. martâ 1888. g.

Mihlais draugs!

Nenemsi launâ, ka Tew tik ilgi ne-esmu rakstijis, jo leelais Sibirijas aukstums man nagus tâ apsaldeja, ka gruhti eespehjams Tew par scheejeenes dsihwi kaut ko pawehstit.

Es atrodos Sibirijâ, Tomskas gubernâ, Narimas pilsehtinâ, kura kahdas 470 werstes no gubernas pilsehtas Tomskas un wersti no Ob upes peetekas Ketas (Кеть).

Narimas eedsihwotaju skaits sneedsahs lihdz 1500 eedsihwotajeem, no kureem leelakâ dala ir Krewoi un eedsimtee Sibirijas apdsihwotaji Ostjaki un Tunguschi; Latweeschi, isnemot muhsu gameni, te nekahdi naw, tikai kahdi Wahzi un Poli scheit uz dsihwi nometuschees.

Eedsihwotaji pahrteek pa dalai no swejas, pa dalai no medischanas un reekstu sawahkschanas rudenî, kas scheit leelâ wairumâ aug zedras kokos, kuri pehz muhsu preedehm isskatahs ar teri garàm skujahm un kuru sarôs aug tscheekuri (ulakas leelumâ, peepildîti maseem reekstineem 50—115 katrâ tscheekurâ.

Swehru un putnu, it ihpaschi pihlu, sche loti daudz, schauj zik gribi, ehd zik gribi.

Tunguschi wasarâ zelo ar sawu saimi pa Ob upi uz medischanu masâs, no behrsu misahm taisitâs laiwinâs, kuras apbrihnojami weeglas; seemâ zeloschana noteek ar breescheem, kas eejuhgti augstâs, no skaleem taisitâs kamanâs. Pawasarî Ob upe leelisku pahrpluhst, tà ka scheeenes zeemi un pilsehtinas teek appludinatas un isskatahs kà masas salinas, pee kam uhdens sche pastahwigi straujsch, jo zilweki lihdz pusei uhdenî war knapi nostahwet.

Meschi sche loti plaschi, tà tad ari malka loti lehta.

Seemâ loti garlaiziga dsihwe, jo sche no isrihkojumeem un weesibahm naw ne runas. Weenigi samowars ar kuhposchu tehju zilweku zik nezik pajautrina.

Seema sche Sibirijâ loti aukstа: aukstums sneedzahs no 36 lihdz 40 grahdeem. Leelakais schihs seemas aukstums lihdsinajahs 45 grahdeem.

Tuepreti wasara pee mums deesgan karsta: pagahjuscho wasaru dabuju peedsihwot 36 grahdus karstumu.

Saku, ka gruhti sagaidit wasaru, tad wisa apkahtne paleek dsihwaka, jautraka; daba atmostahs no sawa nepatihkamâ stahwokla un rahda laipnaku waigu . . . Zilweku noskumuschais gars drusku atdsihwinajahs . . .

Wakar, kà laika-grahmata rahda, eesahkahs pawasars, bet mehs wehl nekahdas pawasara sihmes ne-esam manijuschi, kas leezinatu, ka pawasaris pateesi eeradees. Salst wehl lihdz 15 grahdeem, lai gan saule sposchi spihd un sawus gaischos starus raida muhsu aukstajâ Sibirijâ.

Sweizini u. t. t. B. A.

## Iz Walsts galwas pilsehtas.

**Peterburga.** Kà „Pet. Wed." dabujuschas dsirdet, tad turpmak netikschot atlauts, meschagabalus, kas ir draudses ihpaschums, isdalit pa weenam starp semneeku semes ihpaschneekeem. Finanzministris jaw laidis rakstu pee kameralpalatahm, pehz kura meschu gabalu ispirkschana, kuri nepeederot pee semneeka priwatihpaschuma, wairs netikschot atlauta.

**No Peterburgas** telegrafê „Rig. Ztgai": Par Baltijas teesas reformas preekschlikumu walstspadome wehl ne-esot issazijuse sawas domas. Dsirdot, ka apspreeschana laikam tikschot atlikta lihdz nahkoschai sehdei (sesijai).

— „Now." sino, ka Baltijas laukpolizijas reformas preekschlikums walstspadomê galigi esot isspreests.

— Pasta un telegrafa wirswalde dara sinamu, ka wisi pasta suhtijumi, kas eet uz Rihta-Sibiriju, kà: uz Wladiwostoku, Posjetu, Jantschichu, Rasdolnu, Nikolskoju un Kameni-Ribolowu, Amura apgabalu un Sachalinu, wairs netapschot suhtita pa semes zelu zaur Omsku, Tomsku un Irkutsku, bet pa uhdenszelu, ar sawwaligas flottes twaikoneem no Odesas un Wladiwostoku. Tapat korrespondenzijas no Rihta-Sibirijas tikschot suhtitas uz Odesu.

**Peterburga.** Walstspadome walstsekonomijas departamentâ pehz eekschleetu ministra preekschlikuma zaurluhkoschanas par no Kreewu „Sarkanâ krusta" sabeedribas kapitala nemta prozentu nodokla atlihdsinaschanu, nospreeduse:

1) Eekschleetu ministram ir atlaujams: a. ar 1889. gada sahkumu schihs ministerijas budscheta peederigâs rubrikâs dehl no Kreewu „Sarkanâ krusta" sabeedribai peederoscha kapitala nemta peezprozentu nodokla atlihdsinaschanas usnemt 13,091 rbl. 44 kap. par gadu un b. schim isdewumam wajadsigo summu tekoschâ gadâ pehz eekschleetu ministerijas 1888. gada budscheta 25. paragr. 17. art. nemt no kredita, kursch nolemts preeksch wajadsigeem isdewumeem un

2) dehl augschâ minetâ nodokla atlihdsinaschanas preeksch ta laika no 1. julija 1885 lihdz 31. dezembrim 1887 iz walstskases atlaist 32,728 rbl. 60 kap. un scho isdewumu uz sewischkas kanzlejas preeksch kreditnodalas 1887. g. budscheta 10. paragr. 1. art. pamata eerakstit grahmatâ.

Wina Majestate Keisars scho walstspadomes nolehmumu 12. februarî 1888 Wisaugstaki apstiprinajis un pawehlejis to ispildit.

## Nedelas pahrskats par notikumeem Baltijâ.

**Latw. III. wisp. dseed. swehtki.** Eewehrodama wairak koru wadonu wehleschanos, lai swehtku programmu pa-ihsinatu, it ihpaschi kahdu gruhtaku dseesmu islaistu, komiteja uz programmu kommisijas preekschlikumu nolehma iz programmas islaist J. Wihtola luhgschanu „Kad gruhtâ brihdî" (12. puslokšnes 3. lap. pusê). Turklaht komiteja pasino, ka Herm. Mohra dseesmu swehtiba „Skanas juhs swehtajas" netaps dseedata garigâ konzertâ, bet laizigâ.

Wehl komiteja nolehma dseedataju koru sazenschanos (koru pahrbaudischanu) noturet eepreeksch wisahm prowehm un konzerteem sestdeen 18. junijâ pehz pusdeenas. Pate sazenschanahs notiks, kà jaw 29. dezembrî p. g. nolemts, ne wis atklahti, publikas preekschâ, bet tikai spreedeju un daschu zitu personu klahtbuhschanâ. Galwenakee nosazijumi par peedalischanos pee dseedataju koru sazenschanahs schahdi:

a) Pee dseedataju koru sazenschanahs peelaidihs tikai tahdus korus, kas wisas swehtku dseesmas iz gariga un laiziga konzertu programmahm buhs pamatigi eemahzijuschees.

Peesihme: No scha nosazijuma isnemami korifeju soli iz Glinkas operas finala „Жизнь за Царя".

b) Sazenschanahs notiks weenigi dseed. swehtku programmas dseesmâs.

c) Katram koram buhs jadseed diwas dseesmas. Par to, kuras dseesmas buhs jadseed, noteiks waj nu lose, waj spreedeju kommisija.

Komitejas preekschneeks: J. Grosswalds.

Rakstwedis: A. Ahrgals.

**Premijas par raksteem iz fisikas un kimijas.** Pagahjuschâ gada dezembrî beidzahs terminsch, lihdz kuram bij eesuhtami raksti, kas gribetu konkuret uz Maskawneeku issolitâs „premijas par raksteem iz fisikas un kimijas". Eesuhtiti pawisam tschetri raksti, no kureem diwi raksti ispelnijahs goda algas. Skolotajs Langwits bij eesuhtijis rakstu: „Seedini no dabas mahzibahm", kuram peespreeda 150 rbl., un semkopibas akademijas students K. Rengarts rakstu: „Semkopiba un kimija", kas ispelnijahs 75 rbl. Pehdejais rakts nodrukats „Austrumâ". Tee diwi ziti raksti newareja dabut nekahdas godalgas, tadehl ka daschâ sinâ tee nesaskaneja ar tagadejâs sinibas panahkumeem, bet wiswairak tadehl, ka tee nebij eewehrojuschi weenu swarigu noteikumu, tas ir, ka tee nebija populari, schi wahrda ihstajâ nozihmê. Populards jeb wispahrigi saprotamds rakstds leelakais swars jaleek uz peemehreem. Peemehri ja-ismekle tahdi, ko katrs jaw reiz redzejis waj peedsihwojis, waj atkal tahdi, kurus rakstneeks isskaidrojis tik gaischi un saprotami, ka ne-atleek nemaz ko schaubitees. Kur tas nebuhtu eespehjams, tur rakstneekam ja-aizrahda uz weegli izdarameem ismehginajumeem, no kuru pateesibas katrs lasitajs bez leelahm puhlehm pats waretu pahrleezinatees. Ja nu wairak tahdu peemehru waj ismehginajumu isskaidroti, tad tikai rakstneeks war wisu to sanemt kopâ un isteikt ihsds wahrdds scho apzerejumu panahkumu jeb rezultatu, ko waretu nosaukt, tà sakot, par sinamu dabas likumu. Tas buhtu ja-eewehro teem rakstneekeem, kas turpmak gribetu eesuhtit konkurenzes rakstus, jo Maskawneeki nodomajuschi scho premijas leetu turpinat.

No bijuschâs premijas, kà iz augschejâ pasinojuma redzam, peespreesti pawisam 225 rbl. un atlizees preeksch nahkoschas premijas ap 100 rbl. Premijas dalibneeki zer, ka sadabuhs wehl truhkstoscho naudu, lai waretu issolit wismazakais 200 rbl. leelu premiju. Nolikumi paliks tee paschi agrakee, tà ka rakstneeki jaw tagad war sahkt uz to sagatawotees. Eesuhtamo terminu premijas dalibneeki issludinahs wehlaki.

Beidzot tê wehl buhtu japeemin, ka rakstu eesuhtamais terminsch premijai par wehsturigeem raksteem iz Latwijas pagahtnes beidzahs schi gada Mahrtina deenâ (10. nowembrî). Adresêsem kuras schee raksti eesuhtami, schahda: Москва. Мясницкая, Крывое колѣно, домъ Сытина. Г-ну Христіану Мартыновичу Вальдемару.

Maskawneeku wahrdâ: J. Welme.

**No Leelwahrdes.** Kahdas nedelas atpakal scheeenes P. krogâ kahdâ wakarâ bija kahds pulzinsch kroga brahlischu eeradees, kuri pee sihwâ un bairischa preezigi usdsihwojuschi lihdz pahri pusnaktij. Weens no scheem bijis wairak eebaudijis sihwâ un bairischa, un tamdehl nebij warejis uz mahjahm aizeet un palizis krogâ uz nakts gulu. Rihtâ uszehlees, tas gahjis pee krodzeneeka schehlotees, ka winam no pagahjuschâ wakara wehl esot palizis weens rubulis naudas, un tas nu pa nakti, krogâ gulot, winam esot izwilkts, un wainigais laikam esot Schihds, kas ar winu kopâ krogâ gulejis. Krodzeneeks, schim tizedams, pagehrejis no Schihda, lai tas rubli naudas atdod; bet pehdejais, pagehrejumu nepaklausijis, atbildeja, ka winsch nekahdas naudas nesinot. Krodzeneeks ar tahdu atbildi nedewees meerâ, un Schihdam nonehmis prezes paunu. Pehz tam Schihds nogahja pee scheeenes pagasta teesas, par tahdu patwaligu atnemschanu suhdzeht. Teesa, scho leetu isklausschinajusi, atzina, ka krodzeneeks ir pretlikumigi darijis, un pawehleja, lai tas Schihdam atdod prezes paunu, un ar to izlihgst. Krodzeneeks nu sahka izlihgt, solidams tam 10 rublu. Bet Schihds noprasijis 100 rublu, un no teem negribejis neka atlaist. Wispehdigi krodzeneeks ar labahm magaritschahm un zitu palihdzibu laimejees ar Schihdu salihgt par 25 rubleem. (L. Aw.)

**No Bikseres**, Zehswaines draudzê. Scheeenas walsts wezakais P. aiz nesinama eemesla padarijis sawai dsihwibai galu — zaur pakahschanos. (L. Aw.)

**Tehrbata.** Sihmejotees uz sinu (sk. M. W. Nr. 16), ka Tehrbatas uniwersitates rektors sinojis studentu korporaziju senioreem, ka Tehrbatas studentu kahrtiga istureschanahs augstakâ weetâ atsihta, tagad „Rig. Ztg." raksta: Uz Tehrbatas uniwersitates rektora waizajumu, zik daudz awischu sinojumi par nodomatahm reorganizazijahm Tehrbatas uniwersitatê dibinati, it ihpaschi, waj schihs organizazijas ne-aizsnemschot korporazijas, Tehrbatas mahzibas apgabala kuratora kungs atbildeja rektoram, ka korporaziju pastahwiba pabalstotees uz to ustizibu, ko kuratora kungs pret winahm juht. Pee tam kuratora kungs luhdzis rektoru, lai studenteem sino, ka winsch zerot, ka wini (studenti) gahdaschot par duelu nowehrschanu. Kad rektors waizajis, kahdas domas esot Peterburgâ par studenteem, tad kuratora kungs sazijis, ka winsch esot pahrleezinajees, ka wina preekschneeki winam pilnigi ustizot un tadehl rektors warot apmeerinat studentus ar to pasinojumu, ka kuratora preekschneekeem par korporazijahm esot tahdas paschas domas, kahdas winam.

**Jaunmas, kas ispanduschahs par Latweeti, kursch Wahzu keisaru grib izsahrstet.** Muhsu lasitaji atminesees, ka sawâ 8. nummurâ, sem wirsraksta: „Wahzu tronamantineeks un Latweesch semneezinsch", sinojam par kahdu wihru Asares pagasta, Ilukstes aprinkî, kas apsolijahs

---

japeemin, ka tee top leeli izaditi, mihksti sawelti un wirsû tasdas ahdas usschuhtas, kas sewischki preeksch tam teek gehretas, beesas un mihkstas, ka tee no slapjuma nebihstahs. Runà, kà no meschu wehrscha ahdas gehrejot, winu sauz „lisinija", maksâ 150 kap. pahrs un seemâ deesgan teek, ko nehsat.

Dzerschana sche stipri izplatita. Naw nekahdu preetu bez brandwina. Swehtkôs katris saimneeks, kam tik zik nezik pee rokas, sew apgahda wedzu brandwina. Daudz ir tahdu, ihsti no aizsuhtiteem, kas strahda kà wehrgi, bet peenahk swehtki, tad wisu apdzer, daschs pats puspliks palikdams. Bagatee, sewischki Poli, to wisu redzedami, prot sewim makus pildit, krogus un spirta pahrdotawas eetaisidami. No Poleem retis kahds ar semkopibu nodarbojahs. To apskatot ir bagateem un tahdeem, kas prahtigi un apdomigi dsihwo, deesgan branga dsihwe. Aizsuhtiteem triju gadu laikâ naw nekahdu nodoschanu jamaksa, tad eesahkahs krona nodoschanas, tà ap 150 kap. par gadu, un tà lihdz 16. gadam. No scha laika, ja ezi pilnigas teesibas nopelnijis un nodarbojees ar semkopibu un lopu audzeschanu, tad ari janes wisas walsts nastas. Ja tehws, kas ir aizsuhtitais, naw tizis pee turibas, tad wina behrneem, tapehz ka pilnigas nodoschanas jamaksa, buhs gruhtaki tikt pee turibas, teem pa leelakai dalai buhs janodzihwo par rokpelneem, par algadzeem.

Par schejeenas semes apstrahdaschanu runajot, buhtu japeemin, ka arts, lai gan gruhti, un ezets teek labi, bet pee sehschanas ne-eewehro deesgan labibas pahrmainu, kà to jaw kahdâ sawâ senakâ wehstulê peemineju. Pee sehschanas pa leelakai dalai dara tà: weenâ gadâ sehj un otrâ gadâ semi atpuhtina. Agra seema nelauj rudenî usart un wasarâ maz laika, tapehz naw eespehjams pehz wajadzibas semi izstrahdat, zaur ko stipri nesahles aug un wairojahs. Tagadejais gubernators usmudina uz labaku semkopibu un ahrsemes arklu eeweschanu, bet nemahziteem tahda atbilde: „Ja Deews dos, augs ir scheem arkleem artâ tihrumâ".

Daschôs apgabalôs netikai zaur sliktu apstrahdaschanu augliba masinajahs, bet ari zaur to, ka meschi teek breesmigi izdedzinati un netaupigi izzirsti, tà ka weetahm katru pawasari, kamehr rudzu sahle naw dzilaki saknes laiduse, seme teek no leeleem wehjeem izsausinata, kas agraki neesot bijis. Ihpaschi zaur nupat mineto apstahkli wispahrigais klimats paleek gadu no gada auglibai nederigaks. Weztehwi stahsta (par peemehru schaî apgabalâ), ka, ja senak weenu maisu labibas izsehruschi, 50 izkuhluschi, bet tagad labi, ja izkul 8 lihdz 10 maisu. No kahda weztehwa dzirdeju, ka scheit kahds no Pleskawas atsuhtits dzihwojis par gadsalgu, 7 rubli naudâ un weenu maisu adeenu (wasaras rudzu) izsehtu, no kura izaudzis 50 puhru, uz weena salma bijuschas pa 10 wahrpahm un newis kà pee jums teek redzeti, bet jaw gandrihz no paschas semes zalms izschkirahs uz dalahm. Es ari esmu daudz tahdu redzejis, pat izgahjuschâ wasarâ. Es gribeju aizsuhtit tahdas wahrpas no 1 lihdz 18 skaitâ; rudenî ne-izdewahs un pehzak pagaisa. Ja zalmu un negaisu nebuhtu Sibirijâ (ihpaschi Irkutskas gubernâ, kur dzihwoju), tad wina pasaulei buhtu maises klehts.

Lapu koku scheit maz, wairak preedes, egles; ari zeedri atrodahs, stiprumâ un smagumâ ne fliktaki par ozolu, tà sauzama „lisina", kas sasneedz 30 lihdz 40 asu garumu. Lapu koki ir masini, kà nonihkuschi; melnais elksnis kà mazs kruhminsch; ne klawu, ne ozolu, ne oschu, ne leepu, bet eewu leels daudzums. Meschâ naw neweenam leegts zirst, ar to dara katris, kà patihk; meschu ari ir daudz, tadehl ari katris, kas tikai drusku pahrtizis, buhwê sewim diwi waj trihs istabas, tikai mazas, tà ka pee Widzemes dzihwes diweem zilwekeem peeteek, bet sche pa desmiteem dzihwo. Gultu naw, gar seenahm lahwas un wairak nekas. Jaunee gul uz grihdas un wezee uz krahsns, kas juhsu rijas krahsnei lihdzsiga: Wina der par kehki, gulas weetu, istabas sildîtaju un daudzreiz par ahrstu — ja mugura, rokas, kahjas u. t. pr. sahk sahpet, tad weenigs ahrsts ir krahsns, uz kuras izstaipees, labi iskarsejees un tà daudzreiz ari sahpes pahreet.

Klehtis teek labas taisitas. Rijas turpretim ir neezigas bez krahsns, kuras weetâ ir kaktâ izrakta bedre. Tahdâ rijâ pa wesumam tikai eeser. Winas taî sinâ ir derigakas, ka spehjams tikmehr iskaltet, kamehr klahjeenu kuk. Kulschana noteek uz lihdzenas, apleetas weetas; kulschanas laiks ir seemâ, kad ihsti auksts laiks. Jo stipraki ahrâ salst, jo labaka tad kulschana, tapehz ka tad graudi ahtraki birst.

## Leeldeena.

Pehz daudz gadeem atkal reiz leeldeenas swehtki izsnahkuschi swehtijami tik wehlu, kà schinî gadâ, proti 24. aprila deenâ pirmâ leeldeenas swehtku deena. Leeldeena, kà jaw sinams, izsnahk katrâ gadâ swinama zitada mehnescha deenâ, tapat arî no scheem swehtkeem atkarâ stahwoschee wasaras swehtki, kur pretim seemas swehtki paleek negrozami uz 25. dezembra deenas stahwot. Lai nu leeldeena, sihmejotees uz mehnescha deenahm, lehktu kà lehkdama, tomehr schai lehkschanai ir sawas robeschas. Schihs robeschas ir 22. marta deena un 25. aprila deena, proti leeldeena nekad nedrihkst buht preeksch 22. marta, nedz arî pehz 25. aprila. Paschâ eesahkumâ starp austruma un reetruma baznizas peekritejeem, tristiteem, bija izzehlees tà sauzamais leeldeenas strihds, proti kad leeldeena ihsti swehtijama. Schis strihds izzehlahs II. gadusimtena beigâs un tika nobeigts 325. gadâ. Nikeas konzilâ jeb baznizas tehwu sapulzê. Taî reizâ tika nospreests, ka leeldeena swehtijama taî swehtdeenâ, kas nahk pehz pawasara pilnâ mehnescha un kad pilnais mehnesis kriht uz swehtdeenu, tad swehtdeenu pehz tam. Tà tad leeldeenas swehtkeem par robeschahm izsnahk 22. marts un 24. aprilis.

Schoreiz pate daba leekahs peelihdzinotees wehlajeem leeldeenas swehtkeem, wismazakais wina to peerahdijuse ar garo, zeeto seemu, kas daudz wehlaki beidzahs neka ziteem gadeem, it kà negribedama mums par ilgi likt gaidit uz leeldeenas preekeem; Tik ko ledus izgahjis, sneegs nokusis, seme atlaidusehs, te jaw ari leeldeena preeksch durwim.

Kad nu schim „Mahjahs Weesa" nummuram netihschus atgadijees izsnahkt sestdeenu preeksch leeldeenas, tad ari kahdu wahrdu par scheem swehtkeem schoreiz peeminejam.

Sweizi swehtki!

Wahzu Kronamanklineeku, tagadejo leisaru Friduki, isahrstet no wehscha slimibas. Schi sina nu radijusi sawu trokšni, zaur to, ka kahdi Wahzu un Kreewu laikraksti to bija tulkojuschi un saweem lasitajeem pasneeguschi. No daschahm pusehm, ihpaschi if tahlàs Eeksch-Kreewijas, pehdejâ laikâ esam dabujuschi Kreewu un Wahzu wehstules ar eeliktahm pastmarkahm un ar luhgumu, rakstitajeem pasneegt tuwakas sinas par scho brihnumu dakteri, lai tas ari ziteem waretu palihdset. Pawisam ne-isprotama leeta, ka muhsu sinojums tahdâ mehrâ tizis pahrprâsts, jo itin klaji esam sawas domas issazijuschi, ka schihm sahlehm ne buht netizam; wisu scho atgadijumu esam tikai kà lihdsjuhtibas sihmi pastahstijuschi. — Tagad nu „Deenas Lapai" if Jlukstes teek rakstits, ka „tagad, kà dsirdams, schis semneeks teescham aisbrauzis uf Berlini", un daudſ Kreewu, — ja, pat ahrsemes awischu par scho zelojumu nu pasneedſ sinas. — Mums turpretim no wisa ta nekas naw sinams. Mehs minetam semneekam, sem no wina usdotàs adreses, par pasti peesuhtijam wehstuli, ko winsch ari dabujis. Pehz kahda laizina winsch pats eeradahs pee mums, sehihs leetas labad tahlo zelu no Jlukstes lihdſ Jelgawai nobraukdams. Winsch mums parahdija sawu pasi un atsinahs, ka pirmo reis nebija wis sawu ihsteno wahrdu redakzijai usdewis, luhgdams, lai winam to peedotu; jo winsch eeksumâ bijis druszin bailigs. Winsch nelehgas makfas nepagehrot, bet sawas sahles, ar kurahm wina nelaika tehws un winsch pats jaw wairakus ar wehsi saslimuschus zilwekus esot isahrstejuschi, peedahwajot par welti, — tikai if labas sirds. Winsch ari luhdsahs, lai wina pahrda nepeeminam sawâ lapâ, — jo winsch negribot tikt isdaudsinats par brihnumu dakteri, bet tikai wisâ klusumâ sawu palihdsibu neegt, bes jebkahdas atlihdsinaschanas. Mehs no sawas puses tam atbildejahm, ka wina sahlehm ne buht newaram tizet, lai gan tahs ari nekahdas skahdes nepadarischot, un dewam tam padomu, apmeerinatees un schaî leetâ wairs nekahdu soli nespert, jo pehz muhsu pahrleezinaschanahs wiss buhschot par welti un wina rezepte jeb sahles un padomi palikschot ne-eewehrotî. Kad nu schahdi bijam isrunajuschees, tad winsch no mums schkihrahs un atkal aisbrauza uf sawahm mahjahm. Nedſ winsch par sawu kahdas 350 werstes garo zelu atlihdsinaschanu pagehrejis, nedſ ari mehs winam to esam dewuschi; neweenas kapeikas winsch par to naw dabujis. Tas ir gaischa sihme, ka winsch tikai if lihdszeetibas un brihwas sirds gribejis palihdsibu sneegt, kà kristigs zilweks if kristigas zilweku mihlestibas. Ka winsch uf Berlini aiszelojis, tas mums nepawisam naw sinams; esam pahrleezinati, ka winsch to nebuhs wis darijis, — jo kur winsch tik daudſ naudas nems. Tà tad wisas, laikrakstôs ispaustahs jausmas tikai buhs if gaisa sagrahbstitas. — Beidsot luhdsam wiseem Wahzu, Kreewu un Latweeschu laikraksteem, kas pahr scho leetu rakstijuschi, ari scho muhsu isskaidrojumu usnemt, lai uf preekschu wairs netiktum apgruhtinati ar wehstulehm, kas no malu malahm tagad teek peesuhtitas.

(L. Aw.)

**Aisputes pilsteesa ar zirkularu no 8. aprila** sch. g. sem Nr. 3474/3552 usdod pagastu waldehm:

1) pareistizibâ pahrgahjuschus laudis pagasta rullôs apsihmet tik ar teem wahrdeem, kahdi usdoti no pareistizigo mahzitajeem, un

2) stingri uf to luhkot, ka teek pildits Kursemes gubernas waldes zirkulars no 16. februara sch. g. sem Nr. 744, kas nosaka, lai wisi brauzeji pa leeleem un maseem zeleem wisadâ wihsê turetos pa labo roku, atstahdami zela kreiso pusi un widu brihwu preeksch ziteem brauzejeem; lai fuhrmani arweenu atrastos pee saweem sirgeem; lai ikweenam sirgam buhtu eemaukti; lai sirgi, kas peeder weenam fuhrmanim, buhtu peeseeti pee pirmà wesuma attahlumâ ne wairak par weenu sascheni (7 pehdahm), un lai wajadsigàs pahrbraukschanas no weenas zela puses uf otru notiktu bes kahdas apstahschanahs un bes kahdas kaweschanas preeksch garam brauzejeem. (B. W.)

**Maskawa.** Ka ari seeweetes sahk sirgus sagt, to peerahda sekoschais atgadijums: Negaidot un nezerot kahds Maskawas fuhrmanis nakti uf 12. aprili pasaudeja sirgu un ratus. Winsch tila Sucharewas eelâ no kahdas glihti gehrbuschahs kundses peenemts, lai scho nowedot uf maso Bronnajas eelas. Kad brauzot bija nonahkuschi uf Lubjankas plazi, tad kundse suhtija fuhrmani kahdâ trakteerî, lai preeksch winas tur nopehrkot papirosus. Fuhrmanis to darija. Kad winsch atkal isnahza, tad kundse ar wina sirgu un rateem bij pasudusi, ta bij aisbraukusi projam.

**Kijewa.** „Kijewskoe Slowo" raksta: Nesen wisas Tripoljes pilsehtinas eedsihwotaji bij apsuhdseti. Suhdsetaja bija weetigà polizija, uradnika Kusnezowa personâ. Schagada februari Tripoljes basarâ bij izsehlees ugunsgrehks, pee kam 5 pahrdotawas, kas peedereja Schihdeem, nodega. Uf to uradniks zehla suhdsibu pee meera teesas pret wiseem pilsehtinas eedsihwotajeem, tadehl ka tee nebij nahkuschi pee uguns dsehschanas paligâ, un sawâ suhdsibas rakstâ bij ussihmejis wisus nama saimneekus, tà dsihwus kà ari miruschos. Meerateesnesis issuhtija 150 zitazijas un 31. martâ tad ari eeradahs wisi wihrischku eedsihwotaji teesas preekschâ. Meerateesnesis attaisnoja apsuhdsetos un uradnikam par to, ka tas apsuhdsejis miruschas personas, issazija rahjeenu.

**Pleskawas un Tweras** linkopeji greesuschees pee finanzministerijas ar luhgumu, lai winu labumus jeb intereses apsargatu no isleetaschanas no leeltirgotaju puses. Leeltirgotaji no ta laika sahkot, kur ostu pilsehtâs atzelt obligatorisks linu brahkis, sahkuschi plaschakâ wihsê linus wiltot, tos ar kanepajeem samaisidami, zaur ko apstrahdatu linu isweschana if Kreewijas gandrihſ apstahjusehs un ahrsemes fabrikanti tikai wehl pehrkot mihstitus linus, lai tos paschi tad waretu tahlaki apstrahdat. Uf scho apstahkli sihmejotees, minetee linkopeji luhdſ, lai obligatorisko linu brahki atkal eetaisot ostu pilsehtâs. Zaur to, kà wini domà, winu lini eeguhschot sawu senako slawu, kahdu tee pasaudejuschi, no 1868. gada sahkot.

**No Smolenskas** sino schahdu notikumu: Smolenskas aprinki, Sobaltschinas sahdschà, nomira semneeks Grigaris Klimows. Lihkis tika nomasgats, apgehrbts un nolikts uf galdu. Treschajâ deenâ wajadseja notikt paglabaschanai un sahdschas preesteris atnahza sehru namâ, runat swehtischanas wahrdus. Preesterim ispildot sawu amatu, peepeschi bija dsirdams sauzeens: „Mironis zelahs augschâ!" un wisi behrineeki isbihjuschees atkahpahs. Klimows teescham peezehlahs sahrkâ un skatijahs uf wisahm pusehm. Isbihjuschees semneeki domaja, ka pats launais eegahjis Klimowâ, un tee apbrunojahs kokeem, lai launo isdsihtu, un Klimows winu mahnatizibai buhtu kritis par upuru, ja garidsneeks nebuhtu paturejis sawu meeribu un zaur pamahzibahm laudis atgreesis pee prahta.

## Is Rigas.

**Sinas no Rigas teesahm.** Rigas semes teesas atklahtâ sehdê starp zitahm ari isspreeda schahdu suhdsibas leetu, ko atstahstam pehz „Rig. Ztg."

Putschurgas pagasta wezakâ weetneeks Jakobs Eglite wairak pagasta weetneekeem par ne-atnahkschanu weetneeku sapulzês par katru reisu uslizis 1 rbl. naudas soda, par ko tee bija schehlojuschees pee Widsemes gubernatora kunga, kursch atsina, ka Eglite pahrkahpis soda likumu 338. art. un nosazija, ka winsch par to nododams teesai. Bes tam gubernatora kungs wehl pawehleja pret Egliti eesahkt ismekleschanu uf soda likumu pamatu par nepateesu sinu eesuhtijumu. Ismekleschanâ Jakobs Eglits isteizis, ka dascheem Putschurgas pagasta weetneekeem uslizis naudas sodu par ne-atnahkschanu uf pagasta weetneeku sapulzehm, bet tajâ sinâ winsch neko ne-esot noseedsees, tadehl ka winam pehz pagasta likumeem no 1866. gada § 24 esot teesiba, sem wina pawehles esoscheem pagasta lozekleem no sewis uslikt naudas sodu lihdſ 1 rublim; bes tam wina soda nosazijumi nemaſ netikuschi ispilditi. Bet kad pehz minetà 24. paragrafa teem pagasta lozekleem, kuri zaur to, ka pagasta wezakais teem uslizis sodu, sawâs teesibâs juhtahs aiskarti, atlauts pee peenahkoschahm autoritatehm schehlotees, bet nekahdâ wihsê naw minets, ka pagasta wezakais zaur tahdu isturescha nos sodams, tad Jakoba Eglites soda uslikschanâ naw eerangams nekahds sodams nosee-gums. — Otra suhdsiba pret Jakobu Egliti bija ta, ka winsch VI. Rigas draudses teesai 1885. gada 5. nowembrî sinojis, ka rehkinu pahrskatu Putschurgas pagasta weetneeku sapulzei atzeltais pagasta wezakais F. Preedite lizis preekschâ. Bet aktis esoschâ pagasta waldes sinojuma norakstâ, kuru draudses teesa eesuhtijusi gubernatoram, nemaſ nestahw, ka Preedite isdarijis rehkinu pahrskatu preekschlikumu. Putschurgas pagasta waldes minetâ sinojumâ no 5. nowembra nekas wairak naw sazits, ka rehkinu rewisija par 1884. gadu isdarita 5. nowembrî 1885. g. zaur pagasta weetneeku pulku, kas, kà redsams if aktis esoscha 5. nowembra 1885. g. protokola norakstâ, ari teescham notizis. — Tadehl teesa ne-atsina, ka no Eglites puses buhtu notizis sodams nosee-gums, un winu attaisnoja.

Rigas rahtes kriminal-deputazijâ tika isspreestas schahdas leetas, kuras atstahstam pehz „Rig. Ztg."

Tirgus tirgotajai Annai Dietze, kurai pehrnà gada 17. majâ uf Gorkas tirgus tika atnemts kurwis ar siwim, kas bija samaitajuschahs, peespreeda 25 rublus naudas soda, waj 7 deenas arestes.

Pehrnà gada 24. oktobrî sweesta tirgotajam Augustam Pattkulam tika uf Daugawas tirgus atnemts spannis sweesta, kas ar uhdeni bija maitats. Kad nu Pattkulam jaw 1883., 1885., 1886. un 1887. gadâ par lihdsigeem pahrkahpumeem peespreesti naudas un arestes sodi, bet schee spreedumi wehl lihdſ schim naw tikuschi ispildîti, tad teesa winu pehdejâ atgadijumâ atsina par wainigu, ka gribejis isdarit krahpschanu, un senakos soda spreedumus ar pehdejo saweenodama, teesa winam peespreeda 4 mehneschus zeetuma.

Strahdneezei Luisei Neumann, kas, Holma tuku fabrikâ strahdadama, tur 1886. gadâ wairak reisâs bija notscheepuse pawisam 500 spoles un kamolu sihda dsiju, teesa peespreeda 4 mehneschus zeetuma.

**No Tornakalna.** Tagad pat tihtari wairs naw droschi par sawu dsihwibu, tà „B. W." raksta, pehz tam kad ispaudahs wehsts, ka ar tihtara galwu jaunawas warot eeguht sew bruhtgannus. Tà kahdam saimneekam weenu nakti trim tihtareem galwas norautas un trihs jauneeschi pahrsteigti ar burwisko balwojumu — tihtara galwu.

**Preekschraksts fuhrmaneem.** Wezakais polizijmeistra kungs usdewis pilsehtas dalu pristawu kungeem stahtees pee fuhrmanu apluhkoschanas un sewischku usmanibu greest uf tam: 1) ka ekipaschas tihras, nokrahsotas ne wisai azis krihtoschâs krahsâs un eekschejee sehdekli pahrwilkti tihru drehbi waj ahdu, pee kam jaluhkojahs uf tam, ka beidsamee nedrihkst nokehsit drehbes; ka stahws un wispahrigi wisa ekipascha stipra, sehdeklis ehrts, pahrsegs un ratu drehbe bes zaurumeem un isodereta ar tihru oderi; 2) ka sirgi weseli, bes bruhzehm, redsigi un nenodsihti; 3) ka kutscheeru apgehrbs kà ari mehteli tihri, weenada gresnuma un weenadas krahsas, ka garas apkakles katrâ pusê un apakschâ teek peeahketas, lai tahs wehjâ nepliwinahs un pasascheereem naw par peedausischanu; ka wasaras zepures, kuras teem no apluhkoschanas deenas sahkot jawalka, weenadas; 4) ka ekipaschu numuri rakstiti skaidri lasameem, ne apaksch 2 werschoku leeleem skaitteem; tahlak laternâ jabuht weenai sarkanai, bet newis nokrahsotai ruhtij. Tee fuhrmani, pee kureem tiks pamanitas nekahrtibas, lihdſ tam laikam, kamehr tahs naw islabotas, netiks pee brankschanas peelaisti. Nodsihteem, slimeem un nederigeem sirgeem lihdſ isahrsteschanai un uskopschanai japeeleek seegelis. Sirgu deriguma nowehrteschanas dehl japeenem kahds no pilsehtas weterinar-ahrsteem; 5) ka katram fuhrmanim ir uf wina wahrda israksstita nosazita bilete un ka tas mahk runat kreewiski waj wahziski, kà ari sin pilsehtas eedalijumu, pahrwaldes, slimnizas, wokzalus un weesnizas. Lai publikai pa apluhkoschanas laiku nebuhtu japaleek bes fuhrmaneem un scheem atkal pelna netiktu masinata, tad apluhkoschanas, pehz pristawu kungu weenoschanahs, katrâ pilsehtas dalâ sewischki isdarihs daschadôs laikôs.

**Peepeschs nahwes atgadijums.** 6. aprili Matisa eelâ Nr. 62 peepeschi nomira semneeks Mikels Sprogis. Lihkis nodots glabbschanas eestahdê.

**Nelaimes atgadijums.** Jaunâ Aleksandra eelâ Nr. 11 dsihwojoschâ semneeka Osipa Pewlinska 11 gadus wezais dehls Konstantins apgahsa petrolejas lampu, kura tam usskrita wirsû un peeweda deguma wahtis.

**Paschnahwiba.** Leelâ Jumprawu eelâ Nr. 11 dsihwojoscho 51 gadu wezo Josefu Chomse 17. aprili atrada wina dsihwokli nedsihwu. Winsch bija nogalinajees ar rewolweri eeschaudams sew mutê.

(R. P. P. A.)

### Atbildes.

J. C. S. — J. „Apdroschinata wehstule". Tulkojums pahrwirschus isdarits. Juhsu „spalwas raschojums" pirms japahrraksta, lai nodrukaschanai waretu isleetat. Uf ziteem peeprasijumeem newaram Jums nekahdas sihkkalas sinas pasneegt.

B. J. — M. Laidisim Jums turpmak wehstuli.

S. J. — P. Juhs sawu solijumu ne-ispildat. Red.

## Sihkumi.

### Sawads nedarbs.

Sawads nedarbs notizis Rigâ. Par to raksta „Rig. Ztg." tà: Neganta noseedsiba padarita isgahjuschâ peektdeenâ, gaischâ deenas laikâ, daudseem redsot. Kahda schejeenas zeenita maisneeku meistara un nama ihpaschneeka 7 gadus weza meitina, no skolas uf mahjahm eedama, apstahjahs behrnu spehlu leetu pahrdotawas preekschâ, apskatidama tur isliktàs koschàs leetinas. Kahda „dahma" eesahk ar behrnu sarunatees un waiza, kura lelle tai wislabaki patihkot, ee-eet ar winu pahrdotawâ, apwaizajahs par apsihmetàs lelles zenu (ta maksâ 14 rbl.), bet nepehrk to; eedod tad behrnam paturet ahdas taschinu, peekodinadama, lai to nepasaudejot. Tad wina ar behrnu eesahk staigat pa pilsehtas eelahm un pa Aleksandra eelu. Daschadâs pahrdotawâs, konditorejâs, Rotermunda restorazijâ u. t. t. schi dahma ee-eet, behrnam peedahwadama kuhkas un pate isdserdama pa glahsei alus. Kamehr wezaki mahjâs leelâs raises, tamehr winu eebaiditais behrns top wasats pa dsihwakajahm eelahm un neweens par to ne-apschehlojahs, pat tajâs weetâs ne, kur winu pasihst. Pehdigi ihsti tahlu Aleksandra eelâ to eewed kahdâ peesmakuschâ istabâ, kur meitinai jaskuhpsta roka kahdai wezai seewischkai un wispehdigi Kiteru eelas galâ kahdâ matroschu kabalâ. Tur meitinai jaklausahs prastas walodas un sildas. Pehdigi pulksten 10 naktî Schkuhnu eelâ behrna spihdsinataja atnem sawu taschinu, ee-eedama kahdâs nama durwis, solidamahs kaut ko nopirkt. Behrnam ari tur, kà jaw daschâs zitâs weetâs pee ahrdurwim bij jagaida. Bet tagad behrns, tadehl ka winam wairs nebij taschinas, eedroschinajahs aisbehgt pa eelahm uf wezaku mahju, kuri bailes gluschi ismisuschi. —

Polizijai nahkoschâ deenâ isdewahs laundari usdabut, ari behrns to pasihst: ta ir kahda netilla seewischka. Esahkot wina leedsahs, bet tad beskaunigi aisbildinahs: wina esot weena un tai ne-esot neweena, kam parahdit mihlestibu u. t. t. — Augscham minetà awise issaka zeribu, ka schahda behrna laupitaja bahrgi tiksot sodita.

### Pahrgalwigs joks.

Tiflisas awisei „Now. Ob." teek no Grosnojas sinots par schahdu pahrgalwigu joku, kam weegli wareja isnahkt behdigs gals.

Pa Schihdu leeldeenahm kahds pilsehtas Schihds par jokeem deenas laikâ uslika seo leeku gihmi, kas israhdija welna seju, un tà israhdijees, nogahja tuwu pee pilsehtas esoschâ sahdschâ tur israhditees. Tik ko Schihds bija parahdijees sahdschâ, par tureenas eelu eedams, tad starp sahdscheneekeem peepeschi radahs sawada kustiba un wahrdi: „welns ir parahdijees" sibena ahtrumâ isplatijahs pa wisu sahdschu. Semneeki, semneezes, sehni un behrni apbrunojahs ar dakschahm, zirwjeem un wisu, ko tik dabuja rokâs, steidsahs usmeklet welnu, kas winu sahdschâ parahdijees. Kad nu Schihds redseja, ka wina pahrgalwigais joks wareja winu breesmâs gahst, tad winsch gribeja leeko welna gihmi noraut, bet par nelaimi tas turejahs ta stipri aif ausim aiskehrees, ka to newareja noņemt. Schihdinsch nu sahka skreet, ko jaudaja, bet zaur to laudis tika wehl wairak sawâs domâs apkiprinati, ka behgoschais Schihds esot teescham welns, jo winsch netikai bij leeku gihmi uslizis, bet ari baltu Tscherkesu mehteli aplizis. Semneeki, semneezes un behrni winam skrehja pakal un beidsot ari winu panahza, pasweeda to gar semi un katris sita, kas tam bija rokâ.

Kad ihstâ laikâ nebuhtu no polizijas puses peenahkuse palihdsiba, tad deesin, kà Schihdam buhtu beigâs isgahjis. Tagad winsch wareja buht laimigs, ka par sawu pahrgalwigo joku tikai dabujis kreetnas sukas.

### Is muhsu weesigàs sadsihwes.

„Rigas Latw. Beedriba".

Leeldeenas swehtku pirmajâ deenâ, 24. aprilî 1888. g. teatris. Israhdihs „Mahtes swehtiba", skatu luga ar dseedaschanu peezôs zehleenôs, latw. no J. Berga. Sahkums pulksten 7½ wakarâ.

Leeldeenas swehtku otrajâ deenâ, 25. aprilî 1888. g., balle. Sahkums pulksten 8½ wakarâ.

„Peterb. Ahrrig. Dseed. Beedriba."

Leeldeenas swehtku otrajâ deenâ, 25. aprilî 1888. g., weesigs wakars ar dseedaschanu un deju „Ulej" beedribas namâ, Kalku un Kehninu eelu stuhri. Sahkums pulksten 8 wakarâ.

„Katrinas dambja dseed. beedriba."

Taî paschâ deenâ dahrsa atwehrschana pee Aleksandra wahrteem Piggen kunga muischâ.

### Tirgus sinas.

Rigâ, 19. aprilî 1888. g.

Rigas labibas tirgû nenotika leelaki apgrosijumi. 52 struhgas jaw Rigâ atnahkuschas.

**Lini** rahmu.

**Kanepaji.** Seemas kanepajus pahrdewa par 46 rbl. birkawâ.

**Kanepes.** Par schahwetahm kanepehm solija 128 kap. pudâ.

**Krona linusehklas** bes apgrosijuma.

**Brahka linusehklas.** Schahwetas 87½% sehklas salihga par 148 un 148½ kap. pudâ.

**Kweeschi.** Preeksch schejeenas wajadsibas maksaja par kweescheem 100—130 kap. pudâ.

**Rudsi.** Par 120 mahrz. rudseem maksaja 65—67 kap. pudâ.

**Ausas.** Labas ausas salihga par 67—73 kap. pudâ.

**Meeschi** bes eewehrojameem lihgumeem.

### Naudas-papihru zena.

Peterburgâ, 19. aprilî 1888.

| Papihri. | nakf. | prasija. |
|---|---|---|
| Pusimperials | 9 68 | — |
| 5% bankbiletu 1. islaidums | 99¾ | 99⅞ |
| 5% „ 5. „ | 99¼ | 98¾ |
| 5% instr. 5. aisnehmums | — | — |
| 5% Austruma isnehmums no 1877. gada | 99¼ | — |
| 5% „ „ „ 1879. „ | 98¾ | — |
| 1. 5% Kreewu prehm. aisnehmums | 269½ | 270 |
| 2. „ „ „ „ | 243½ | 244 |
| 5% konsol. 1871. gada aisnehmums | 170¾ | — |
| Odes. pilsf. hipoteku bankas 5½% obligazijas | — | 94 |
| Kreew. sem. kred. 5% kihlu-sihmes | — | 110 |
| 6% Charkowas semst. kihlu-sihmes | 101¾ | — |
| 5% „ „ „ | — | 94 |
| Rigas kom. bankas akz. | — | — |
| Rigas Dinaburgas dselsszela akzijas | 178 | — |
| Dinaburgas-Witebskas dselsszj. akz. | — | — |

### Berlines birscha.

2. majâ (20. aprilî) 1888.

| | | Denu ceprecksch |
|---|---|---|
| Kreewu kredit-bil. par 100 rubl. kassa | 169 10*) | 169 10 |
| „ „ „ 100 rbl. uf maju | 168 25 | 168 25 |
| „ „ „ 100 rbl. uf juniju | 168 — | 168 — |

*) 1 walsts-marka = 59,13 kap.

Tendenze preeksch Kreewu naudaspapireem: augstaka.

## Jaunakàs sinas.

**Rigâ atwehrts,** kà „Rig. Ztg." sino, no waldibas konzesionets weetas apgahdaschanas un apwaizaschanas kantoris, kura preekschneeze Scharlotte Weitmann kundse. Kantoris usnemotees weetas apgahdaschanu wisadu kahrtu personahm. Kantora noluhks esot, tikai tahdahm personahm apgahdat weetas, kuru isturesch anahs labi eewehleta (rekomandeta), pee kam wisas apleezibas sihmes schajà sinâ netapschot atsihtas par peeteekoschahm, bet kantora preekschneeze wehl bes tam apwaizaschotees par leezibas sihmju pateesibu.

**Dubultòs,** kà „Rig. Tgbl." sino, pirmdeenas rihtâ kahdas dsehreenu pahrdotawas tuwumâ atrasts kahda wihra lihkis. Israhdijees, ka tas bijis kahds Jaun-Dubultu kalejis, kursch kà domajot, swehtdeenas naktî peedalidamees pee kahda kautina, dabujis galu.

**Kursemes landtags,** kà „Rischsk. Westn." sino, esot nospreedis, peenahzigâ weetâ luhgt, lai Kursemes gubernas ne-ofizielà dala tiktu atmesta.

**Leel-Platones** pagasta namâ naktî no 4. uz 5. aprili, zaur eelauschanos, issagta pagasta lahde, kurâ bijis 371 rublis naudâ.

**Wilzê,** Dobeles aprinkî, naktî no 4. uz 5. aprili, baronam Hahnam, pascham mahjâs neesot, is dselss naudas skapja issagts 2700 rbl. naudas. Skapja atslehga glabajusehs rakstama galda atwilktnê, kura atrasta atmuhketa. Barona sulainis — Wolfs waj Wilks — esot no ta laika pasudis; kahdas deenas preeksch tam winsch stahstijis, ka gribot braukt uz Ameriku.

(Kurs. gub. aw.)

**Leepaja.** Pirmais Kreewijas buru kugis, kas schogad aissneedsa schejeenas ostu, bij Rigas kugis „Emma", kapteins Kirsteins. Tas nahza no Ahrhusas un pehz leelahm puhlehm isskuwa zaur Sundu un Kattegatu. Winam daudsreis bij ja-ismet enkurs, lai issargatos no ledus. Lihds ar „Emmu" 22 ziti buru kugi zaur Sundu eebraukuschi Baltijas juhrâ. Sundâ kapteins Kirsteins sastapis trihs twaikonus, kuri bijuschi usdsihti seklumâ; pee weena no teem bijuschas 7 laiwas, kuras to islahdejuschas. Kahda zita Kreewijas buru kuga wadons, kapteins Kadikis, stahstija, ka Sundâ 5 buru kugi nogrimuschi, tomehr wisu kugu personalam bijis eespehjams isglahbtees. (L. T.)

**Walka.** Sleedes, no Walkas uz Rigas pusi, tschakli ween teekot liktas un jaw sneedsahs lihds 6. werstei. No isgahjuschas peektdeenas sahkot, kà, „Walk. Anz." raksta, sleedes teekot ar lokomotiwi aiswestas uz darba weetu, lihds minetai deenai sleedes weduschi ar sirgeem. Peektdeenu pehz pusdeenas isbrauza strahdneeku brauzeens, kam bijis peelikts wagonis, kurâ lihdsbraukuschi Distanzes preekschneeks, kà ari tureenas inscheneeri, lai darbu apskatitos. Schinîs deenâs (16. aprilî rakstits) peenahzis bars Kreewu strahdneeku, zaur ko tikschot atlaisti Latweeschu un Igaunu strahdneeki, kas lihds schim strahdajuschi.

**Rembatas pagastà,** Leelwahrdes draudsê, H. E. B. v. Rautenfeldt kungs pahrdewis 3 semneeku zeematus, kopâ $56\frac{1}{2}$ dahld. leelumâ par 13,200 rbl., tas ir zaurmehrâ dahlderi par $233\frac{2}{3}$ rbl. (B. W.)

**Slihpes pagastà,** Jaunpils draudsê, J. v. Willisch kungs pahrdewis 7 semneeku zeematus, kopâ $142\frac{1}{3}$ dahld. leelumâ, par 37,150 rbl., tas ir zaurmehrâ dahlderi par 261 rbl. (B. W.)

**No Audras** (Pehrnawas apgabalâ) sino „Olewikam", ka tureenas mahzitajs v. Holsts kungs loti ruhpigi zenschotees jaunus laudis radinat un wadit labôs tikumôs. Winsch sa-aizinot jauneklus un jaunawas draudses skolâ, kur turot pamahzoschas runas. Katras sapulzes beigâs jaunekleem mahzot schacha un domino spehli, lai mahjâs walas brihschôs netruhktu kawekla. Ari dseedaschanas kori mahzitajs nodomajis dibinat. Draudse sawu mahzitaju par wisu to loti mihlot un zeenot.

**Pleskawa.** Schai nedelai sahkotees, tà „Pleskawas pilsehtas awise" raksta, stipra wehtra salausija ledu Peipus esarâ, tà ka drihsumâ gaidama kugoschana starp Tehrbatu un Pleskawu.

**No Tschernigowas.** Preeksch ne-ilga laika tur kahda Schihdu amatneeka seewai peedsimuschi trinischi. Jaunpeedsimuschi wisi trihs esot puiseni un dsihwojot.

**No Muronas** (Wladimiras gubernâ). Tur esot notikuse, kà stahsta, schahda sawa daudzseewiba: Kahda weza kundse ar sawu apprezeto meitu aizejoja uz Jerusalemi, lai waretu tur sawas deewluhgschanas isdarit. Bet pehz kahda laika tikai mahte ween pahrzejoja atpakal, saweem pasihstameem un radeem teikdama, ka winas meita zelojot noslihkuse, un scheem saweem wahrdeem par apleezibu rahdidama kahdus dokumentus (rakstu leezibas). Winas snots, kahdu laiku sawu noslihkuscho laulato draudseni noschehlojis, apprezeja jaunu seewinu. Te kahdâ deenâ peepeschi parahdahs wina „miruschà" seewa. Te nu tika sinams, ka winai, par noslihkuschu dehwetai pirmai seewai, zelojot uz Jerusalemi, raduschahs domas eestahtees klosterî, bet drihs wina tikuse pahrnemta no ilgoschanahs pehz sawas dsimtenes un no nepahrwahramas wehleschanahs, redset sawu 13 gadus wezo dehlinu, ko mahjâs atstahjuse.

**Stempelu nodoklus** lihds schim maksaja: par wehrtspapihreem lihds 50 rubleem wehrtibâ 16 kap. un par papihreem pahrak par 50 rubleem wehrtibâ 80 kap. Tagad „Finanz. Westn." issino nosazijumu, pehz kura nahkamibâ jamaksà: par papihreem 50 lihds 100 rbl. wehrtibâ 80 kap., par 100 lihds 250 rbl. papihreem — 125 kap., par 250 lihds 500 rbl. papihreem — 200 kap., par 500 lihds 1000 rbl. papihreem — 300 kap. u. t. t., par papihreem, kas wairak neka 5000 rbl. wehrtibâ jamaksa 10 rbl.

## Telegrammi

Is Seemeļu telegrafa-agenturas.

**Peterburgâ,** 19. aprilî. Suhtnis knass Lobanows schodeen aisbrauza uz Wihni. Schodeen isdotâ likumu krahjumâ atronahs Wisaugstaki apstiprinats walsts padomes spreedums, kas sihmejahs uz teesibahm, kahdas, atteezotees uz pahreeschanu no weenas weetas uz zitu, dotas teem Schihdeem, kuri preeksch 3. majâ 1882. gadâ Wisaugstaki apstiprinatà ministru komitejas spreeduma pasludinaschanas bija uz dsihwi nometuschees ahrpus pilsehtahm un meesteem — tapat tahds pats walstspadomes spreedums par senata treschà departamenta atzelschanu.

**Parisê,** 1. majâ (19. aprilî). Karno preeksch pusdeenas isbrauza is Roschforas un scho wakaru atbrauks Parisê.

**Berlinê,** 2. majâ (20. aprilî). Pehz ofizielà sinojuma no schihs deenas rihta keisara klahschanahs atkal labaka.

**Roma,** 2. majâ (20. aprilî). Schaujot par ismehginaschanu ar kahdu jaunu sprahdsinaschanas weelu pahrplihsa weena bise. Kronaprinzis, kas pee schihs ismehginaschanas bija klaht, tika no dselsskabargahm weegli eewainots; wairak wirsneeku tika eewainoti.

**Wihnê,** 2. majâ (20. aprilî). Awise „Correspondance de l'Est" sino is Haagas, ka Hollandijas kehnina weselibas stahwoklis esot bes zeribas. — Ta pate awise sino is Parises, ka patriotu liga ar schahdu programmu sastahdijusehs: Frankfurtas nolihguma zaurluhkoschàna un Elsasa-Lotringas atswabinaschana; par jaunàs ligas wadoneem eezelti: Deruleds, Diwogs (Du Vogue), Tirkè's, Nakè's, Lesans (Laisant), Lagers (Laguerre).

Ihpaschneeks un isdewejs: Ernst Plates.
Atbildoschais redaktors: Dr. phil. Arnold Plates.

# Sludinajumi.


**Ahrstu konsultazija,**
Reweles eelà Nr. 23 (netahlu no leelà pumpja).
Slimneeku peenemschana katru deenu:
No plkst. 1—2 Dr. **Schepilewskis,** eekschligàs un seewescheu slimibàs.
„ „ 2—3 Dr. **Zwinews,** ahdas un wenerifkàs slimibàs.
„ „ 3—4 Dr. **Boitschenko,** nerwu slimibàs (ahrstescha na ar elektribu).
„ „ 4—5 Dr. **Nilenders,** kirurgiskàs slimibàs.
Swehtdeenàs, trešchdeenàs un peektdeenàs, no pulksten 12—1 Dr. **Memorsky's** azu slimibàs.
Pirmdeenàs, zetortdeenàs un sestdeenàs, no pulkst. 12—1 Dr. **Abutkows** lakla slimibàs.
**Maksà: 30 kap.**

**J. Stamm,**
sobu-ahrsts,
**Wehweru eelà Nr. 1.**
Runajamas stundas no pulkst. 10 lihds 1 pusd. un no pulkst. 2 lihds 4 pehz pusd.
Swehtdeenàs un augstakàs swehtku-deenàs no pulkst. 10—12 d.

**Uhtrupe.**
**Jetortdeen, 29. aprilî 1888,** pusdeenà, tiks **Behrges muischà** (Ahdaschu basnizas draudsê), 14 wersts no Rigas, daschadi darbarati, ezeschas, arkli, 1 diwjuhgu redeluati, ekselu-mashinas, kartupelu-sortescha nas mashina, 1 zeloschanas-kalescha u. z. l., klaji **wairakfolischanà pahrdotas.** 1

**Jaunas meitas,**
kas dahmu drehbju un weschas schuhschanu grib eemahzitees, war peeteikties Gertrudes eelà Nr. 43, pee **Zimmermann,** fehtà.

**Jaunas meitas,**
kuras bes maksas dahmu drehbju schuhschanu kreetni grib eemahzitees, war peeteikties Nikolai eelà Nr. 31, pee **D. Wolansky.**

**Ihstàs Kreewijas**
sehjamàs
**linsehklas**
no Ostrowas apgabala pahrdod
**Mitchell un beedri,**
Peterb. Ahrrigà, leelà Newas eelà Nr. 26.

**Bumbeeru-**
un wairak tuhkstoschi stipri
**ahbolu-kozini**
teek par lehtahm zenahm ispahrdoti pee andeles-bahrsneeka
**J. F. Schlicht,**
uz 1. Weischu-dambja Nr. 19. 4

**Labi kartupeli**
(ofchlapinas)
ir dabujami Sinder eelà Nr. 7.

Ridsineekeem un Rigas tuwumâ dsihwojoscheem padewigi sinoju, ka esmu nopirzis **Schkuhnu eelà Nr. 4** atrodoschos **Friedrich Drekslera** kga **apteeku,** ko wadischu sem wahrda
**Löwen-Apotheke**
**John Pfeil**
Sahlu pahrdoschanu is apteekas wadischu pehz eespehjas pats.
Luhdsot pabalstit manu usnehmumos, sihmejos
augstzeenibà
**John Pfeils.**

Manà grahmatu- un bilschu-drukatawà, burtu-leetuwê un Latweeschu grahmatu pahrdotawà Rigà, pee Petera basnizas, dabujamas schahdas grahmatas:
**Kanaänas semes aprakstischana.**
No
**C. G. G. Croon,**
Leeswahrdes un Leel-Jumprawmuischas mahzitaja.
Maksa 25 kap.
**Kristus draudses**
**karsch ar paganeem.**
Latw. no
C. G. G. Croon.
Maksa 30 kap.
**Libanus kalni un Damaskus,**
un kà
**Turki sche kristitu kauschu asinis islehjuschi.**
No
C. G. G. Croon.
Maksa 10 kap.
**Ernst Plates.**

Twaika- spirtu-, likeeru-, balsamu-, raugu- un eesalu-fabrikis no
Gaudrihs uz wisahm pasaules isstahdehm ar angstakahm goda-algahm apbalwots.
**A. Wolfschmidt, Rigâ,**
(Pastahw jaw no 1845. g.)
**Peterburgâ, Hamburgâ.**
Kantoris: Schwimm-eelà Nr. 32, pascha namà.
**Noliktawas Rigà:**
1) Schwimm-eelà Nr. 32, 2) Jaun-eelà Nr. 20,
3) Tehrbatas eelà Nr. 9, 4) Leelà Maskawas eelà Nr. 104,
5) Leelà Aleksander eelà Nr. 158, 6) „ „ „ Nr. 39,
Hospitala eelà Nr. 39,
pee
L. Friedrich, Leelà Aleksander eelà Nr. 19; Otto Schwarz, Teatera bulw.; Th. Drummert, Marijas eelà Nr. 59;
J. Bulling, Wezà Jelgawas eelà Nr. 19; J. Littchen, Marijas eelà Nr 59;
C. Kurtzig, Tukumà; Bernhard Frederking, Tehrbatà.

**Pinu semes** jeb **Fiskaras fabrikas** un muhsu paschu **Rigas pilsehtà sataisiti ween-** un **diwjuhgu arkli,** ar **kolama kauseta tehrauda lemescheem,** preeksch **weeglas** un **gruhtas semes darbeem derigi,** teek **leelà krahjumà tureti, leelumà** un **masumà** par **mehrenu zenu jeb maksu pahrdoti**
taî weenteesigâ wisuwezakâ un gruntigâ
**J. Redlich**
**Englischu magasinê.**

**Par sinu.**
Pensas gubernâ, Moschankas aprinkî, pee Tschernosero-Poljane-Tosch sahdschas, Pleschejew muischà, teek eenahzejeem is Baltijas kahdas 2000 def. labas semes — **dsita, melna seme** un **buhwkoku mesch** — preeksch nomeschanahs peedahwata ar semes bankas peedalischanos. Jauks lihdsens apgabals, kas pee kreetnas apstrahdaschanas no leela labuma war buht. Wisà apgabalà ir peeteekoschs uhdens un labas plawas. Atrodahs kahdas 30 wersts no dselszeka, 22 wersts no kahdas gubernas pilsehtas, un 60 wersts no kahdas aprinka pilsehtas. Turpat tuwumà teek notureti 2 sahdschas gada-tirgi. No Maskawas jabrauz pa Rjasanes-Richjaskas-Morschanskas-Sisranas dselszeku lihds otras pehdejas stanzijas preeksch Pensas-Simaaschinas un no tureenes lihds muischai 30 wersts ar sirgu.

**Riga—Hamburga—Nujorka.**
Ar kugoschanas laika sahkschanu katru sestdeenu pulkst. 10 pr. pusdeenas tiks
pasascheeri westi no
**Rigas pahr Hamburgu**
**uz Nujorku**
un par braukschanu jamaksà warbuht lahdi 70 rubli (behrni no 1 lihds 12 gadu wezi makszà pusi), eerehkinot kosti no Hamburgas lihds Nujorkai.
Klahtakas sinas dabujamas pee
**C. Beythien, Rigà,**
Leelajà Pils eelà.

**Pawasara beedriba.**
Swehtdeen, 1. majà. plkst. $\frac{1}{2}$1 pusdeenà, **Rigas Latw. beedribas namà:**
**Kahrtiga pilna sapulze.**
Deenas kahrtiba:
1. Gada pahrskats par 1887. gadu, ar rewidentu sinojumu.
2. Taschadas suhdsibas.
3. $\frac{1}{2}$ waldes lozekku pahrwehleschana.
Pee eeejas konto-grahmatinas ja-usrahda.
2 **Preekschneeziba.**

**Leeldeenas-olas,**
kur daschadas leetas eeliktas, peedahwà leelà iswehlê lehti
**F. G. Büttner un beedr.,**
sen. **J. Tambellini,**
Schkuhnu-eelà Nr. 18, netahlu no birschas.

**Pianino**
un
**tafelklaweeres**
isfirè
**Wandebergs,**
leelà Pils-eelà Nr. 13.

**Wilhelm Freimann,**
selta- un sudraba-leetu taisitajs,
Ahgelskalnà,
leelajà Lehger eelà Nr. 3, Lemoniusa namà,
peedahwà leelà iswehlê
**selta- u. sudraba-leetas.**
**Reparaturas**
eek uz labako un lehtako isdaritas.

**Wisadas bildes**
teek eerahmetas un plakati uz beesa papihra uswilkti un lakereti pa wislehtako zenu Aleksandra-bulwarî Nr. 1, 5 trep. aug.
**Apstellejumi** teek **peenemti:** Eelschrigà: Aleksandra-bulwarî Nr. 1, **A. Kulikowski** k. tapetu bodê un **Ernst Plates** kga drukatawà pee Petera basnizas; Peterb. Ahrrigà: Aleksander-eelà Nr. 19, **L. Friedrich** kga papiru bodê.

**Kaulu-milti**
dabujami **Astermuischà.** 4

**Masa muischina**
ar ledus pagrabu, sirgu-stalli un dahrsu ir **isrentejama** Safslaukà, Dahrsa eelà. Tuwakas sinas turpat.

Uz Spilwas starp Balto muischu un Guthmana muischu atrodoschais $2816\frac{4}{31}$ kwadrat-lahrtis (lahdas 9 puhrweetas) leels **aploks** ir uz wairak gadeem isrentejams. Tuwakas sinas dabujamas d. Tunzelmana notariusa-kantorî, masà Kaleju eelà Nr. 14.


Дозволено цензурою. — Рига, 21 апрѣля 1888 г.
Печатать разрѣшается. Рижскій Старшій Полицейскій чиновникъ Власовскій.
Drukats un dabujams pee bilschu un grahmatu-drukataja un burtu-lehjeja Ernst Plates, Rigà, pee Petera basnizas.